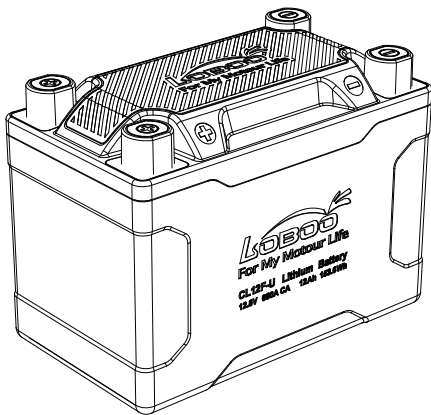


128G双面铜版纸，骑马钉印刷，  
单页尺寸105\*148.5mm,共16p

# 摩托车安全锂电池

## Lithium Motorcycle Battery



公司名称：深圳市摩行天下汽摩用品有限公司  
售后地址：广东省深圳市龙岗街道新生社区莱茵路 30-10 号 F 栋  
服务热线：400 858 8100/0755-89386080

Company: SHENZHEN LOBOO MOTOR ACCESSORIES CO., LTD  
After-Sales Address: Building F, Rhein Road 30-10, Xinsheng Community, Longgang Street, Shenzhen, Guangdong  
Service Hotline: 400 858 8100/0755-89386080

[www.loboo.com.cn](http://www.loboo.com.cn)



使用前请仔细阅读说明书，错误的安装和使用方式会损坏本产品或对安全行车造成重大影响。

Please read the instruction manual carefully before use. Incorrect installation and usage may damage this product or significantly compromise riding safety.

Lea el manual antes de la instalación.No apriete los tornillos completamente durante el montaje.Aplique fijador y apriete al final.Revise la fijación con regularidad.

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung.Schrauben zuerst nur leicht anziehen.Nach der Montage Schraubensicherung auftragen und festziehen.Regelmäßig prüfen.

Lire le manuel avant l' installation.Ne serrez pas complètement les vis au début.Appliquez du frein-filet puis serrez.Vérifiez régulièrement.

Leggere il manuale prima dell' installazione.Non stringere completamente le viti subito.Applicare frenafili e serrare alla fine.Controllare regolarmente.

取付前に説明書を読んでください。最初はネジを仮止めしてください。

すべて取付後にネジロック剤を塗り締めます。定期的に確認してください。

사용 전에 반드시 설명서를 꼼꼼히 읽어주십시오. 잘못된 설치 및 사용은 본 제품을 손상시키거나 라이딩 안전에 심각한 영향을 미칠 수 있습니다.

**产品参数 /Product Specifications/Especificaciones del Producto/  
Produktspezifikationen/Paramètres du produit/Parametri del prodotto/  
せいひんしょう または 製品パラメータ /제품 사양**

尺寸/Dimensions/Dimensiones/Abmessungen/Dimensions/Dimensioni/サイズ/크기: 150×87×110mm

重量/Weight/Peso/Gewicht/Poids/Peso/じゅうりょう/무게: 1960g

容量/Capacity/Capacidad/Kapazität/Capacité/Capacità/ようりょう/용량: 12Ah /153.6Wh

充电电压/Charging Voltage/Voltaje de Carga/Ladespannung/Tension de charge/Tensione di carica/  
じゅうでんでんあつ/충전 전압: 14.6V (MAX)

充电时间/Charging Time/Tiempo de Carga/Ladezeit/Temps de charge/Tempo di ricarica/  
じゅうでんじかん/충전 시간:

充电功率100W, 电池亏电电压10V, 充至14V约2.5小时/  
100W charging power; The battery voltage drops to 10V when fully discharged,  
Charges to 14V in about 2.5 hours/  
Potencia de carga de 100W; la tensión de la batería cae a 10V cuando está completamente descargada;  
se carga hasta 14V en aproximadamente 2.5 horas/  
100W Ladeleistung; die Batteriespannung fällt bei vollständiger Entladung auf 10V; lädt in ca.  
2.5 Stunden auf 14V/  
Puissance de charge : 100 W ;La tension de la batterie descend à 10 V lorsqu'elle est complètement  
déchargée Charge jusqu'à 14 V en environ 2.5 heures/  
Potenza di carica: 100 W;La tensione della batteria scende a 10 V quando è completamente scarica;  
Si carica fino a 14 V in circa 2.5 ore/  
充電出力:100W; バッテリーの電圧は完全放電時に10Vまで低下します; 約2.5時間で14Vまで充電されます/  
충전 출력 100W, 배터리 완전 방전 시 전압 10V, 14V까지 충전하는 데 약 2.5시간 소요  
100W 충전 출력; 배터리 전압이 완전히 방전되면 10V로 떨어지며 약 2.5시간 만에 14V까지 충전됩니다.

最大持续放电电流/Maximum Continuous Discharge Current/Corriente Máxima de Descarga Continua/  
Maximaler Dauerentladestrom/Courant de décharge continu maximal/  
Corrente di scarica continua massima/さいだいいんぞくほうでんでんりゅう/최대 연속 방전 전류: 80A

充电温度/Charging Temperature/Temperatura de Carga/Ladetemperatur/Température de charge/  
Temperatura di carica/じゅうでんおんど/충전 온도: 0°C to 45°C

放电温度/Discharging Temperature/Temperatura de Descarga/Entladetemperatur/  
Température de décharge/Temperatura di scarica/ほうでんおんど/방전 온도: -20°C to 60°C

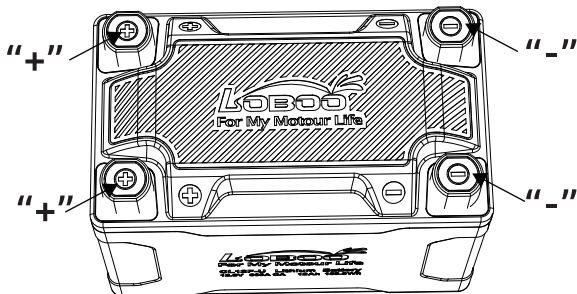
存储温度/Storage Temperature/Temperatura de Almacenamiento/Lagertemperatur/  
Température de stockage/Temperatura di stoccaggio/ほぞんおんど/보관 온도:

20°C to 45°C(不超一个月) 0°C to 35°C(不超六个月)/  
20°C to 45°C (for no more than 1 month) 0°C to 35°C (for no more than 6 months)/  
20°C a 45°C (no más de 1 mes) 0°C a 35°C (no más de 6 meses)/  
20°C bis 45°C (maximal 1 Monat) 0°C bis 35°C (maximal 6 Monate)/  
20°C à 45°C (pas plus d'un mois) 0°C à 35°C (pas plus de six mois)/  
20°C a 45°C (per non più di un mese) 0°C a 35°C (per non più di sei mesi)/  
20°C から 45°C (1ヶ月以内) 0°C から 35°C (6ヶ月以内) /  
20°C ~ 45°C (1개월 이하) 0°C ~ 35°C (6개월 이하)



正极/Positive terminal/Terminal positivo/Pluspol/Pôle positif/Terminale positivo/  
せいきよく/양극: "+"

负极/Negative terminal/Terminal negativo/Minuspol/Pôle négatif/Terminale negativo/  
ふきよく/음극: "-"



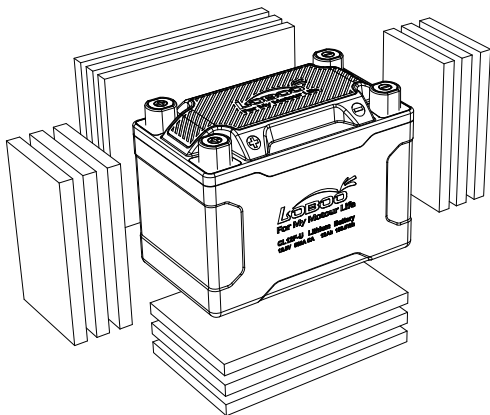
使用说明/Operating Instructions/Instrucciones de Funcionamiento  
Bedienungsanleitung/Mode d'Emploi/Istruzioni Operative/使用手順/사용 설명서

1. 安装前用电压表检查电池电压，如果电压低于 12.8V，请先用外接充电器充电。
2. 安装请遵循车辆制造商说明书进行操作。
3. 根据制造商的说明书操作方法，从车上卸下原来的铅酸电池。一定要先将负极螺栓和电线卸下，然后再将正极螺栓和电线卸下，以避免短路。
4. 检查原装电池和锂电池极性，两个电池极柱方向位置必须是相同的，注意正负极方向，不可反接。
5. 对比锂电池和原装电池的长度、宽度和高度。尺寸相同的电池可以直接安装，如果锂电池尺寸偏小，请用配置的单面带胶的泡棉，根据需要剪裁粘贴于电池的底部和侧面，从而达到与原装电池相近的尺寸，如下图所示。

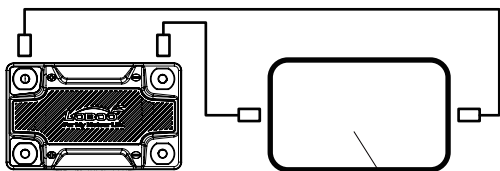
1. Before installation, check the battery voltage with a voltmeter. If the voltage is below 12.8V, please charge it first using an external charger.
2. Follow the vehicle manufacturer's manual for installation procedures.
3. According to the manufacturer's instructions, remove the original lead-acid battery from the vehicle. Always disconnect the negative terminal bolt and wire first, then disconnect the positive terminal bolt and wire to avoid short circuits.
4. Check the polarity of the original battery and the lithium battery. The polarity and position of both battery terminals must be the same. Pay attention to the positive and negative terminals; do not reverse the connections.
5. Compare the length, width, and height of the lithium battery with the original battery. Batteries with the same dimensions can be installed directly. If the lithium battery is smaller, use the supplied single-sided adhesive foam pad, cut and apply it to the bottom and sides of the battery as needed to match the size of the original battery, as shown in the figure below.

1. Antes de la instalación, revise el voltaje de la batería con un voltímetro. Si el voltaje es inferior a 12,8 V, cárguela primero con un cargador externo.
  2. Siga el manual del fabricante del vehículo para los procedimientos de instalación.
  3. Según las instrucciones del fabricante, retire la batería original de plomo-ácido del vehículo. Siempre desconecte primero el perno y el cable del terminal negativo, luego desconecte el perno y el cable del terminal positivo para evitar cortocircuitos.
  4. Verifique la polaridad de la batería original y de la batería de litio. La polaridad y la posición de ambos terminales deben ser iguales. Preste atención a los terminales positivo y negativo; no invierta las conexiones.
  5. Compare la longitud, el ancho y la altura de la batería de litio con la batería original. Las baterías con las mismas dimensiones pueden instalarse directamente. Si la batería de litio es más pequeña, utilice la almohadilla de espuma adhesiva de un solo lado suministrada, córtela y aplíquela en la parte inferior y los laterales de la batería según sea necesario para igualar el tamaño de la batería original, como se muestra en la figura a continuación.
- 
1. Überprüfen Sie vor der Installation die Batteriespannung mit einem Voltmeter. Wenn die Spannung unter 12,8 V liegt, laden Sie die Batterie zuerst mit einem externen Ladegerät auf.
  2. Befolgen Sie die Installationsanweisungen des Fahrzeugherstellers.
  3. Entfernen Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers die original Blei-Säure-Batterie vom Fahrzeug. Trennen Sie immer zuerst die Schraube und das Kabel des Minuspols ab, danach die Schraube und das Kabel des Pluspols, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
  4. Überprüfen Sie die Polarität der Originalbatterie und der Lithiumbatterie. Die Polarität und Position beider Batterieklemmen müssen gleich sein. Achten Sie auf die richtige Polung, eine Verpolung ist nicht erlaubt.
  5. Vergleichen Sie Länge, Breite und Höhe der Lithiumbatterie mit der Originalbatterie. Batterien mit gleichen Maßen können direkt eingebaut werden. Ist die Lithiumbatterie kleiner, verwenden Sie den mitgelieferten einseitig klebenden Schaumstoff, schneiden Sie ihn nach Bedarf zu und kleben Sie ihn auf die Unterseite und Seiten der Batterie, um die Größe der Originalbatterie anzupassen, wie in der untenstehenden Abbildung gezeigt.
- 
1. Avant l' installation, vérifiez la tension de la batterie avec un voltmètre. Si la tension est inférieure à 12,8 V, veuillez la charger d' abord à l' aide d' un chargeur externe.
  2. Suivez le manuel du fabricant du véhicule pour les procédures d' installation.
  3. Selon les instructions du fabricant, retirez la batterie au plomb-acide d' origine du véhicule. Déconnectez toujours d' abord la vis et le câble de la borne négative, puis déconnectez la vis et le câble de la borne positive pour éviter les courts-circuits.
  4. Vérifiez la polarité de la batterie d' origine et de la batterie lithium. La polarité et la position des deux bornes doivent être identiques. Faites attention aux bornes positive et négative ; ne pas inverser les connexions.
  5. Comparez la longueur, la largeur et la hauteur de la batterie lithium avec celles de la batterie d' origine. Les batteries de mêmes dimensions peuvent être installées directement. Si la batterie lithium est plus petite, utilisez la mousse adhésive simple face fournie, découpez-la et collez-la sur le dessous et les côtés de la batterie selon les besoins pour obtenir une taille proche de celle de la batterie d' origine, comme indiqué sur la photo ci-dessous.
- 
1. Prima dell' installazione, controllare la tensione della batteria con un voltmetro. Se la tensione è inferiore a 12,8 V, caricarla prima utilizzando un caricabatteria esterno.
  2. Seguire le istruzioni del manuale del produttore del veicolo per la procedura di installazione.
  3. Secondo le istruzioni del produttore, rimuovere la batteria al piombo originale dal veicolo. Scollegare sempre prima il bullone e il cavo del terminale negativo, quindi scollegare il bullone e il cavo del terminale positivo per evitare cortocircuiti.
  4. Controllare la polarità della batteria originale e di quella al litio. La polarità e la posizione di entrambi i terminali devono essere identiche. Prestare attenzione ai terminali positivo e negativo; non invertire i collegamenti.
  5. Confrontare lunghezza, larghezza e altezza della batteria al litio con quella originale. Le batterie con le stesse dimensioni possono essere installate direttamente. Se la batteria al litio è più piccola, utilizzare il pad di schiuma adesiva monofacciale fornito, tagliarlo e applicarlo sul fondo e sui lati della batteria secondo necessità per raggiungere una dimensione simile a quella della batteria originale, come mostrato nella figura sottostante.

- 1.取り付け前に、テスターでバッテリー電圧を確認してください。電圧が 12.8V 未満の場合は、まず外部充電器で充電してください。
  - 2.取り付けは車両メーカーの取扱説明書に従って行ってください。
  - 3.メーカーの指示に従い、車両から元の鉛酸バッテリーを取り外します。短絡を避けるため、必ず最初に負極のボルトと配線を外し、その後正極のボルトと配線を外してください。
  - 4.元のバッテリーとリチウムバッテリーの極性を確認してください。両バッテリーの端子の向きと位置は同じでなければなりません。正負極の向きに注意し、逆接続しないでください。
  - 5.リチウムバッテリーと元のバッテリーの長さ、幅、高さを比較してください。同じ寸法のバッテリーはそのまま取り付け可能です。リチウムバッテリーのサイズが小さい場合は、付属の片面粘着フォームを必要に応じてカットし、バッテリーの底面と側面に貼り付けて元のバッテリーに近いサイズに調整してください。下図参照。
1. 설치 전에 전압계를 사용하여 배터리 전압을 확인하십시오. 전압이 12.8V 미만인 경우 외부 충전기를 사용하여 먼저 충전하십시오.
  2. 설치 시 차량 제조업체의 매뉴얼을 반드시 따르십시오.
  3. 제조업체 설명서에 따라 차량에서 기존 납산 배터리를 분리하십시오. 단락을 방지하기 위해 반드시 먼저 음극 단자 볼트와 전선을 분리한 후 양극 단자 볼트와 전선을 분리하십시오.
  4. 기존 배터리와 리튬 배터리의 극성을 확인하십시오. 두 배터리의 극성 및 단자 위치는 반드시 같아야 하며, 양극과 음극 방향을 주의하여 반대로 연결하지 마십시오.
  5. 리튬 배터리와 기존 배터리의 길이, 너비, 높이를 비교하십시오. 크기가 동일한 배터리는 바로 설치할 수 있습니다. 리튬 배터리가 작을 경우 제공된 단면 집착 폼 패드를 필요에 따라 배터리 하단과 측면에 잘라 붙여 기존 배터리와 비슷한 크기로 맞추십시오(아래 그림 참조).



6. 安装时请正确连接正负极电线，红色接正极，黑色接负极，严禁正负反接，一定要先将正极柱和红线端子用螺丝锁紧，然后再将负极柱和黑线端子锁紧，以避免短路。
6. During installation, correctly connect the positive and negative wires: red to positive, black to negative. Strictly prohibit reversing the polarity. Always tighten the positive terminal and red wire terminal with screws first, then tighten the negative terminal and black wire terminal to avoid short circuits.
6. Durante la instalación, conecte correctamente los cables positivo y negativo: rojo al positivo, negro al negativo. Está estrictamente prohibido invertir la polaridad. Siempre apriete primero el terminal positivo y el terminal del cable rojo con tornillos, luego apriete el terminal negativo y el terminal del cable negro para evitar cortocircuitos.
6. Schließen Sie bei der Installation die Plus- und Minuskabel korrekt an: Rot an Plus, Schwarz an Minus. Ein Verpolen ist strengstens untersagt. Ziehen Sie zuerst die Plusklemme und den roten Kabelanschluss mit Schrauben fest, dann die Minusklemme und den schwarzen Kabelanschluss, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
6. Lors de l' installation, connectez correctement les fils positifs et négatifs : rouge sur positif, noir sur négatif. Il est strictement interdit d' inverser la polarité. Serrez toujours d' abord la borne positive et la cosse rouge avec une vis, puis serrez la borne négative et la cosse noire pour éviter les courts-circuits.
6. Durante l' installazione, collegare correttamente i fili positivo e negativo: rosso al positivo, nero al negativo. È severamente vietato invertire la polarità. Serrare sempre prima il terminale positivo e il terminale del filo rosso con le viti, poi serrare il terminale negativo e il terminale del filo nero per evitare cortocircuiti.
6. 取り付け時は、正負極の配線を正しく接続してください。赤は正極、黒は負極です。極性の逆接続は厳禁です。必ず最初に正極端子と赤い端子をネジで固定し、その後負極端子と黒い端子を固定して短絡を防いでください。
6. 설치 시 양극 및 음극 전선을 올바르게 연결하십시오. 빨간색은 양극, 검은색은 음극에 연결하며, 극성 반대로 연결하는 것을 엄격히 금지합니다. 반드시 먼저 양극 단자와 빨간색 단자를 나사로 단단히 고정한 후 음극 단자와 검은색 단자를 고정하여 단락을 방지하십시오.



车辆电路系统  
 Vehicle Electrical System  
 Sistema Eléctrico del Vehículo  
 Fahrzeug-Elektriksystem  
 Système électrique du véhicule  
 Sistema elettrico del veicolo  
 車両電気システム  
 차량 전기 시스템

1. 请使用品牌优质充电器，充满电及时移除充电器（有智能养护或断电功能的充电器除外）。
  2. 车辆整流器或者外接充电器对电池的充电电压应该限制在 14.0-15.0V 之间。
  3. 请用低于参数表中所标注的最高充电电流充电。
  4. 电池外接充电后放置一至两个小时检查其电压，如果电压低于 12.8V，请继续充电。
1. Please use a high-quality branded charger. Remove the charger promptly once fully charged (except chargers with smart maintenance or automatic power-off functions).
  2. The vehicle rectifier or external charger should limit the charging voltage to between 14.0 and 15.0V.
  3. Please charge with a current lower than the maximum charging current specified in the parameter sheet.
  4. After external charging, wait one to two hours and then check the battery voltage. If the voltage is below 12.8V, continue charging.
1. Por favor, utilice un cargador de marca de alta calidad. Retire el cargador inmediatamente una vez que la batería esté completamente cargada (excepto cargadores con funciones inteligentes de mantenimiento o desconexión automática).
  2. El rectificador del vehículo o el cargador externo deben limitar el voltaje de carga entre 14.0 y 15.0 V.
  3. Por favor, cargue con una corriente inferior a la corriente máxima de carga indicada en la hoja de parámetros.
  4. Después de la carga externa, espere de uno a dos horas y luego compruebe el voltaje de la batería. Si el voltaje es inferior a 12.8 V, continúe cargando.
1. Bitte verwenden Sie ein hochwertiges Markenladegerät. Entfernen Sie das Ladegerät sofort nach vollständigem Laden (außer bei Ladegeräten mit intelligenter Wartungs- oder Abschaltfunktion).
  2. Der Fahrzeuggleichrichter oder das externe Ladegerät sollte die Ladespannung auf 14,0 bis 15,0 V begrenzen.
  3. Bitte laden Sie mit einem Strom, der unter dem in der Parameterspezifikation angegebenen maximalen Ladestrom liegt.
  4. Nach dem externen Laden warten Sie ein bis zwei Stunden und prüfen Sie dann die Batteriespannung. Wenn die Spannung unter 12,8 V liegt, laden Sie weiter.
1. Veuillez utiliser un chargeur de marque de haute qualité. Retirez le chargeur dès que la batterie est complètement chargée (sauf pour les chargeurs avec fonction d'entretien intelligent ou arrêt automatique).
  2. Le redresseur du véhicule ou le chargeur externe doit limiter la tension de charge entre 14,0 V et 15,0 V.
  3. Veuillez charger avec un courant inférieur au courant maximal de charge indiqué dans la fiche technique.
  4. Après une charge externe, attendez une à deux heures puis vérifiez la tension de la batterie. Si la tension est inférieure à 12,8 V, continuez la charge.
1. Si prega di utilizzare un caricabatterie di marca di alta qualità. Rimuovere il caricabatterie non appena la batteria è completamente carica (eccetto caricabatterie con funzione di manutenzione intelligente o spegnimento automatico).
  2. Il raddrizzatore del veicolo o il caricabatterie esterno deve limitare la tensione di carica tra 14,0 V e 15,0 V.
  3. Si prega di caricare con una corrente inferiore alla corrente massima di carica indicata nella scheda tecnica.
  4. Dopo la ricarica esterna, attendere da una a due ore, quindi verificare la tensione della batteria. Se la tensione è inferiore a 12,8 V, continuare la ricarica.
1. 高品質なブランドの充電器を使用してください。満充電になったら速やかに充電器を取り外してください（スマートメンテナンス機能や自動電源オフ機能付き充電器を除く）。
  2. 車両の整流器または外部充電器は、充電電圧を 14.0~15.0V の範囲に制限する必要があります。
  3. 仕様表に記載されている最大充電電流以下で充電してください。
  4. 外部充電後、1~2 時間放置してからバッテリー電圧を確認してください。電圧が 12.8V 未満の場合は充電を続けてください。
1. 고품질 브랜드 충전기를 사용하십시오. 완전 충전 후에는 충전기를 즉시 분리하십시오(스마트 유지 관리 기능 또는 자동 전원 차단 기능이 있는 충전기는 제외).
  2. 차량 정류기 또는 외부 충전기는 충전 전압을 14.0~15.0V 범위 내로 제한해야 합니다.
  3. 파라미터 시트에 명시된 최대 충전 전류보다 낮은 전류로 충전하십시오.
  4. 외부 충전 후 1~2시간 후에 배터리 전압을 확인하십시오. 전압이 12.8V 미만이면 충전을 계속하십시오.

1. 电池应存放于干燥、通风的环境中，避免接触腐蚀性物质，远离高温、明火。
2. 电池存储应保证电池有 70% 以上电量。
3. 储存过程中，建议每隔 180 天给电池充满一次电。
4. 车辆若长期不使用，请将电池与车辆连线断开，防止车辆漏电而导致电池电压过低或电芯自耗电导致电池过放电损坏。

- 1.The battery should be stored in a dry and ventilated environment, avoiding contact with corrosive substances, and kept away from high temperatures and open flames.
- 2.The battery should be stored with at least 70% charge remaining.
- 3.During storage, it is recommended to fully charge the battery once every 180 days.
- 4.If the vehicle is not used for an extended period, please disconnect the battery from the vehicle wiring to prevent battery voltage drop caused by vehicle power leakage or self-discharge, which may lead to over-discharge damage.

- 1.La batería debe almacenarse en un ambiente seco y ventilado, evitando el contacto con sustancias corrosivas y manteniéndola alejada de altas temperaturas y llamas abiertas.
- 2.La batería debe almacenarse con al menos un 70% de carga restante.
- 3.Durante el almacenamiento, se recomienda cargar completamente la batería una vez cada 180 días.
- 4.Si el vehículo no se va a usar durante un período prolongado, desconecte la batería del cableado del vehículo para evitar que la tensión de la batería baje debido a fugas de energía del vehículo o a la autodescarga, lo que podría causar daños por sobredescarga.

- 1.Die Batterie sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, Kontakt mit korrosiven Stoffen vermeiden und von hohen Temperaturen sowie offenem Feuer ferngehalten werden.
- 2.Die Batterie sollte mit mindestens 70 % Ladung gelagert werden.
- 3.Während der Lagerung wird empfohlen, die Batterie alle 180 Tage vollständig aufzuladen.
- 4.Wenn das Fahrzeug längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie bitte die Batterie vom Fahrzeugkabel, um einen Spannungsabfall durch Stromleckage im Fahrzeug oder Selbstentladung zu verhindern, die zu einer Tiefentladung und Beschädigung der Batterie führen kann.

- 1.La batterie doit être stockée dans un environnement sec et ventilé, en évitant tout contact avec des substances corrosives, et tenue à l' écart des températures élevées et des flammes nues.
- 2.La batterie doit être stockée avec une charge restante d' au moins 70 %.
- 3.Pendant le stockage, il est recommandé de charger complètement la batterie tous les 180 jours.
- 4.Si le véhicule n' est pas utilisé pendant une longue période, veuillez déconnecter la batterie du câblage du véhicule afin d' éviter une chute de tension due à une fuite de courant ou une auto-décharge, ce qui pourrait endommager la batterie par décharge excessive.

- 1.La batteria deve essere conservata in un ambiente asciutto e ventilato, evitando il contatto con sostanze corrosive e mantenuta lontano da alte temperature e fiamme libere.
- 2.La batteria deve essere conservata con almeno il 70% di carica residua.
- 3.Durante la conservazione, si consiglia di caricare completamente la batteria una volta ogni 180 giorni.
- 4.Se il veicolo non viene utilizzato per un lungo periodo, si prega di scollegare la batteria dal cablaggio del veicolo per evitare un calo di tensione dovuto a perdite di corrente o auto-scarica, che potrebbe causare danni da scarica eccessiva.

1. バッテリーは乾燥した換気の良い場所に保管し、腐食性物質との接触を避け、高温や火気から遠ざけてください。
2. 保管時はバッテリーの充電量が 70% 以上であることを確保してください。
3. 保管期間中は 180 日ごとに一度、バッテリーを満充電することを推奨します。
4. 車両を長期間使用しない場合は、車両の配線からバッテリーを切り離し、車両の漏電や自己放電による電圧低下を防ぎ、過放電によるバッテリー損傷を防止してください。

- 1.배터리는 건조하고 통풍이 잘 되는 곳에 보관해야 하며, 부식성 물질과 접촉하지 않도록 하고 고온 및 화기 가까이 두지 마십시오.
- 2.배터리 보관 시 잔량이 70% 이상인 상태를 유지해야 합니다.
- 3.보관 중에는 180일마다 한 번씩 완전히 충전하는 것을 권장합니다.
- 4.차량을 장기간 사용하지 않을 경우, 배터리와 차량 간 연결을 분리하여 차량 누전으로 인한 배터리 전압 저하 또는 셀 자체 방전으로 인한 과방전 손상을 방지하십시오.

**注意事项/Precautions for Use/Precauciones de Uso/Gebrauchshinweise/  
Précautions d'Utilisation/Precauzioni per l'Uso/ご使用上の注意/사용 시 주의사항**

1. 避免加装超过车辆最大发电功率的电子负载，否则容易造成电瓶电压过低及车辆损坏，建议加装大功率电子负载可另购 LOBOO 摩托车电池智能保护器配合使用。
2. 避免短时间频繁启动。车辆启动持续时间在 3-5 秒内，再次启动间隔不少于 15 秒，避免过度放电。
3. 如锂电池过放电引发低电压保护机制后，请使用 LOBOO 迷你充电器 C20Pro 或充电保养器 C40T 给锂电池充电激活（充电电流需大于 1A）。
4. 如因安装时正负极反接导致的车辆电子系统或加装电子设备的损坏，用户需自行承担由此造成的损失。
5. 当电池外接电路发生短路时，本产品具备短路保护功能可避免电池损坏，电池外接电路如车辆电路、加装电子设备因自身短路故障所造成的损坏，用户需自行承担由此造成的损失。
6. 某些车型电池离发动机较近，持续的高温环境可能会导致电池过温保护车辆熄火，需断开电池正极或负极线，待电池冷却一段时间后可自动解除保护，再接线正常启动车辆。
7. 请勿对电池撞击、抛掷、踩踏，否则可能会造成电池损坏。
8. 请注意清洁电池极柱和车辆电线端子，安装时螺丝牢固锁紧电池极柱，否则可能会造成车辆难以启动。
9. 请勿拆解本产品，否则可能会引起电池故障或者火花，导致安全事故。
10. 如发现电池出现异常如出现发热、变形、异味、漏液等，请立即停止使用。当电池在使用或者充电中出现异常，请立即将电池从车内移出或者断开充电，并停止使用。
11. 电池充电电压应控制在 15V 以下，否则可能会造成电池损坏。
12. 避免电池长时间处于高温环境下（45°C 以上），禁止雨淋或浸水。
13. 基于锂电池的产品在产品寿命结束时根据当地法规进行处置。

1. Avoid installing electronic loads that exceed the vehicle's maximum generator power, as this may cause the battery voltage to drop too low and damage the vehicle. For installing high-power electronic loads, it is recommended to use the LOBOO Motorcycle Battery Smart Protector.
2. Avoid frequent short-interval starts. Vehicle starting duration should be within 3-5 seconds, with at least 15 seconds between restarts to prevent excessive discharge.
3. If the lithium battery triggers low voltage protection due to over-discharge, please use the LOBOO Mini Charger C20Pro or Maintenance Charger C40T to recharge and activate the battery (charging current must be greater than 1A).
4. The user is responsible for any damage to the vehicle's electronic system or additional electronic devices caused by reversing the positive and negative terminals during installation.
5. When a short circuit occurs in the battery external circuit, this product has short-circuit protection to prevent battery damage. However, if damage is caused by short circuits in the vehicle wiring or additional electronic devices, the user bears the loss.
6. On certain models, the battery is located close to the engine. Prolonged exposure to high temperatures may trigger the battery's over-temperature protection, causing the vehicle to shut down. In this case, disconnect the positive or negative battery terminal. After allowing the battery to cool down for a period of time, the protection will be automatically deactivated, and you can reconnect the terminal to start the vehicle normally.
7. Do not strike, throw, or step on the battery, as this may cause damage.
8. Please keep the battery terminals and vehicle wire terminals clean, and securely tighten the screws on the battery terminals during installation; otherwise, the vehicle may have difficulty starting.
9. Do not disassemble this product, as this may cause battery failure or sparks, leading to safety hazards.
10. If the battery shows abnormalities such as overheating, deformation, odor, or leakage, stop using it immediately. If abnormalities occur during use or charging, remove the battery from the vehicle or disconnect the charger and stop use immediately.
11. The battery charging voltage should be controlled below 15V to avoid damage.
12. Avoid exposing the battery to high temperatures (above 45°C) for prolonged periods. Do not expose to rain or immerse in water.
13. At the end of the product's service life, lithium battery products should be disposed of according to local regulations.

1. Evite instalar cargas electrónicas que superen la potencia máxima del generador del vehículo, ya que esto puede causar una caída excesiva del voltaje de la batería y dañar el vehículo. Para cargas electrónicas de alta potencia, se recomienda usar el Protector Inteligente de Batería para motocicleta LOBOO.
2. Evite arrancar frecuentemente en intervalos cortos. La duración del arranque del vehículo debe ser de 3 a 5 segundos, con al menos 15 segundos entre arranques para evitar una descarga excesiva.
3. Si la batería de litio activa la protección por bajo voltaje debido a una sobredescarga, utilice el Cargador Mini LOBOO C20Pro o el Cargador de Mantenimiento C40T para recargar y activar la batería (la corriente de carga debe ser mayor a 1A).
4. El usuario es responsable de cualquier daño al sistema electrónico del vehículo o a dispositivos electrónicos adicionales causado por la inversión de los terminales positivo y negativo durante la instalación.
5. Cuando ocurra un cortocircuito en el circuito externo de la batería, este producto cuenta con protección contra cortocircuitos para evitar daños a la batería. Sin embargo, si el daño es causado por cortocircuitos en el cableado del vehículo o en dispositivos electrónicos adicionales, el usuario asume la responsabilidad.
6. En ciertos modelos, la batería está ubicada cerca del motor. La exposición prolongada a altas temperaturas puede activar la protección contra sobrecalentamiento de la batería, lo que puede provocar que el vehículo se apague. En tal caso, desconecte el terminal positivo o negativo de la batería. Después de dejar que la batería se enfríe durante un tiempo, la protección se desactivará automáticamente y podrá volver a conectar el terminal para arrancar el vehículo con normalidad.
7. No golpee, arroje ni pise la batería, ya que esto puede causar daños.
8. Mantenga limpios los terminales de la batería y los terminales de los cables del vehículo, y apriete firmemente los tornillos de los terminales de la batería durante la instalación; de lo contrario, el vehículo puede tener dificultades para arrancar.
9. No desmonte este producto, ya que puede causar fallos en la batería o chispas, lo que podría provocar accidentes de seguridad.
10. Si la batería presenta anomalías como sobrecalentamiento, deformación, olor o fuga, detenga su uso inmediatamente. Si ocurren anomalías durante el uso o la carga, retire la batería del vehículo o desconecte el cargador y deje de usarla inmediatamente.
11. La tensión de carga de la batería debe mantenerse por debajo de 15V para evitar daños.
12. Evite exponer la batería a altas temperaturas (por encima de 45°C) durante períodos prolongados. No exponga la batería a la lluvia ni la sumerja en agua.
13. Al final de la vida útil del producto, los productos con batería de litio deben desecharse conforme a las normativas locales.

1. Vermeiden Sie das Anschließen von elektronischen Lasten, die die maximale Generatorleistung des Fahrzeugs überschreiten, da dies zu einer zu niedrigen Batteriespannung und Fahrzeugschäden führen kann. Für den Anschluss von Hochleistungs-Elektroniklasten wird die Verwendung des LOBOO Motorrad-Batterie-Schutzgeräts empfohlen.
2. Vermeiden Sie häufige Kurzzeitstartvorgänge. Die Startdauer des Fahrzeugs sollte innerhalb von 3 bis 5 Sekunden liegen, mit mindestens 15 Sekunden Pause zwischen den Starts, um eine übermäßige Entladung zu verhindern.
3. Falls die Lithiumbatterie aufgrund von Tiefentladung den Niederspannungsschutz aktiviert, verwenden Sie bitte das LOBOO Mini-Ladegerät C20Pro oder das Erhaltungsladegerät C40T, um die Batterie zu laden und zu aktivieren (Ladestrom muss größer als 1A sein).
4. Der Benutzer trägt die Verantwortung für Schäden am elektronischen System des Fahrzeugs oder an zusätzlichen elektronischen Geräten, die durch das Vertauschen der Plus- und Minusanschlüsse bei der Installation verursacht wurden.
5. Bei einem Kurzschluss im externen Batteriekreis verfügt dieses Produkt über einen Kurzschlussschutz, um Batterieschäden zu vermeiden. Schäden durch Kurzschlüsse in der Fahrzeugverkabelung oder zusätzlichen elektronischen Geräten trägt der Benutzer selbst.
6. Bei bestimmten Modellen befindet sich die Batterie in der Nähe des Motors. Anhaltend hohe Temperaturen können den Überhitzungsschutz der Batterie auslösen, wodurch das Fahrzeug abgeschaltet wird. In diesem Fall trennen Sie bitte das Plus- oder Minuskabel der Batterie. Nachdem die Batterie eine Weile abgekühlt ist, wird der Schutz automatisch aufgehoben. Danach können Sie das Kabel wieder anschließen und das Fahrzeug normal starten.
7. Schlagen, werfen oder treten Sie nicht auf die Batterie, da dies zu Schäden führen kann.
8. Halten Sie die Batterieklemmen und Fahrzeugkabelanschlüsse sauber und ziehen Sie die Schrauben an den Batterieklemmen bei der Installation fest an, da sonst Startprobleme des Fahrzeugs auftreten können.
9. Zerlegen Sie dieses Produkt nicht, da dies zu Batteriestörungen oder Funkenbildung führen und Sicherheitsrisiken verursachen kann.
10. Wenn die Batterie Anzeichen von Überhitzung, Verformung, Geruch oder Flüssigkeitsaustritt zeigt, stellen Sie die Nutzung sofort ein. Bei Anomalien während des Gebrauchs oder Ladens entfernen Sie die Batterie aus dem Fahrzeug oder trennen Sie das Ladegerät und verwenden Sie die Batterie nicht weiter.



11. Die Ladespannung der Batterie sollte unter 15V gehalten werden, um Schäden zu vermeiden.
  12. Vermeiden Sie eine längere Lagerung der Batterie bei hohen Temperaturen (über 45°C). Die Batterie darf nicht Regen oder Wasser ausgesetzt oder eingetaucht werden.
  13. Am Ende der Produktlebensdauer sind Lithiumbatterie-Produkte gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.
1. Évitez d' installer des charges électroniques dépassant la puissance maximale du générateur du véhicule, cela pourrait faire chuter la tension de la batterie et endommager le véhicule. Pour les charges électroniques à haute puissance, il est recommandé d' utiliser le Protecteur intelligent pour batterie de moto LOBOO.
  2. Évitez les démarrages fréquents à intervalles courts. La durée de démarrage doit être de 3 à 5 secondes, avec un intervalle d' au moins 15 secondes entre chaque démarrage pour éviter une décharge excessive.
  3. Si la batterie lithium déclenche la protection de basse tension due à une décharge excessive, utilisez le chargeur mini LOBOO C20Pro ou le chargeur d' entretien C40T pour recharger et réactiver la batterie (le courant de charge doit être supérieur à 1 A).
  4. L' utilisateur est responsable de tout dommage causé au système électronique du véhicule ou aux équipements électroniques additionnels en cas de connexion inversée des bornes positive et négative lors de l' installation.
  5. En cas de court-circuit dans le circuit externe de la batterie, ce produit dispose d' une protection contre les courts-circuits pour éviter les dommages à la batterie. Cependant, si les dommages sont causés par un court-circuit dans le câblage du véhicule ou les équipements additionnels, l' utilisateur assume les pertes.
  6. Sur certains modèles, la batterie est située à proximité du moteur. Une exposition prolongée à des températures élevées peut activer la protection contre la surchauffe de la batterie, entraînant l'arrêt du véhicule. Dans ce cas, déconnectez le câble positif ou négatif de la batterie. Après avoir laissé la batterie refroidir pendant un certain temps, la protection se désactivera automatiquement et vous pourrez reconnecter le câble pour redémarrer le véhicule normalement.
  7. Ne frappez pas, ne jetez pas et ne marchez pas sur la batterie, cela pourrait l' endommager.
  8. Veuillez garder les bornes de la batterie et les cosse des câbles du véhicule propres, et serrez bien les vis lors de l' installation ; sinon, le véhicule pourrait avoir des difficultés à démarrer.
  9. Ne démontez pas ce produit, cela pourrait provoquer une défaillance de la batterie ou des étincelles, entraînant des risques pour la sécurité.
  10. En cas d' anomalie telle que surchauffe, déformation, odeur ou fuite, arrêtez immédiatement l' utilisation. En cas d' anomalie lors de l' utilisation ou de la charge, retirez la batterie du véhicule ou déconnectez le chargeur et cessez l' utilisation.
  11. La tension de charge doit être maintenue en dessous de 15 V pour éviter d' endommager la batterie.
  12. Évitez d' exposer la batterie à des températures élevées (au-dessus de 45°C) pendant de longues périodes. Ne pas exposer à la pluie ni immerger dans l' eau.
  13. En fin de vie, les batteries lithium doivent être éliminées conformément aux réglementations locales.
1. Evitare di installare carichi elettronici che superano la potenza massima del generatore del veicolo, poiché ciò potrebbe far scendere troppo la tensione della batteria e danneggiare il veicolo. Per carichi elettronici ad alta potenza, si consiglia di utilizzare il Protettore intelligente per batterie moto LOBOO.
  2. Evitare avviamenti frequenti a intervalli brevi. La durata dell' avviamento deve essere di 3-5 secondi, con almeno 15 secondi di intervallo tra un avvio e l' altro per prevenire scariche eccessive.
  3. Se la batteria al litio attiva la protezione da bassa tensione a causa di scarica eccessiva, utilizzare il caricabatterie mini LOBOO C20Pro o il caricabatterie di manutenzione C40T per ricaricare e attivare la batteria (corrente di carica superiore a 1 A).
  4. L' utente è responsabile per eventuali danni al sistema elettronico del veicolo o ai dispositivi elettronici aggiuntivi causati dal collegamento invertito dei terminali positivo e negativo durante l' installazione.
  5. In caso di cortocircuito nel circuito esterno della batteria, questo prodotto dispone di protezione da cortocircuito per prevenire danni alla batteria. Tuttavia, se i danni sono causati da cortocircuiti nel cablaggio del veicolo o nei dispositivi aggiuntivi, l' utente si assume la responsabilità delle perdite.
  6. Su alcuni modelli, la batteria si trova vicino al motore. L'esposizione prolungata ad alte temperature può attivare la protezione da surriscaldamento della batteria, causando lo spegnimento del veicolo. In tal caso, scollegare il cavo positivo o negativo della batteria. Dopo che la batteria si sarà raffreddata per un po' di tempo, la protezione si disattiverà automaticamente e sarà possibile ricollegare il cavo per avviare normalmente il veicolo.
  7. Non colpire, lanciare o calpestare la batteria, poiché ciò potrebbe danneggiarla.

8. Mantenere puliti i terminali della batteria e i capicorda dei cavi del veicolo, e serrare saldamente le viti durante l'installazione; altrimenti il veicolo potrebbe avere difficoltà ad avviarsi.
9. Non smontare questo prodotto, poiché potrebbe causare malfunzionamenti della batteria o scintille, comportando rischi per la sicurezza.
10. Se la batteria presenta anomalie come surriscaldamento, deformazione, odore o perdite, interrompere immediatamente l'uso. Se si verificano anomalie durante l'uso o la carica, rimuovere la batteria dal veicolo o scollegare il caricabatterie e interrompere l'uso.
11. La tensione di carica deve essere mantenuta sotto i 15 V per evitare danni alla batteria.
12. Evitare di esporre la batteria a temperature elevate (oltre 45°C) per lunghi periodi. Non esporre a pioggia o immersione in acqua.
13. Al termine della vita utile, i prodotti con batterie al litio devono essere smaltiti secondo le normative locali.

1. 車両の最大発電出力を超える電子負荷の取り付けは避けてください。電圧低下や車両の損傷の原因となります。大容量電子負荷の取り付けには、LOBOO モーターサイクルバッテリースマートプロテクターの使用を推奨します。
2. 短時間で頻繁なエンジン始動は避けてください。始動時間は 3~5 秒以内、再始動の間隔は 15 秒以上空けて過放電を防いでください。
3. リチウムバッテリーが過放電により低電圧保護機能を作動させた場合は、LOBOO ミニチャージャー C20Pro またはメンテナンスチャージャー C40T で充電し、バッテリーを活性化してください（充電電流は 1A 以上必要）。
4. 取り付け時に正負極を逆接続したことによる車両の電子システムや電子機器の損傷は、ユーザーの責任となります。
5. バッテリーの外部回路で短絡が発生した場合、本製品は短絡保護機能を備えておりバッテリーの損傷を防ぎますが、車両配線や追加電子機器の短絡による損傷についてはユーザーが損失を負担します。
6. 一部の車種では、バッテリーがエンジンの近くに配置されています。高温環境が長時間続くこと、バッテリーの過熱保護機能が作動し、車両が停止する場合があります。その場合は、バッテリーのプラス端子またはマイナス端子を外してください。バッテリーがしばらく冷却されると、保護機能は自動的に解除され、端子を再接続することで通常通りエンジンを始動できます。
7. バッテリーを叩いたり、投げたり、踏んだりしないでください。損傷の原因となります。
8. バッテリー端子と車両の配線端子を清潔に保ち、取り付け時は端子ネジをしっかりと締めてください。そうしないと車両が始動しにくくなる可能性があります。
9. 本製品を分解しないでください。故障や火花が発生し、安全事故につながる恐れがあります。
10. 発熱、変形、異臭、液漏れなど異常があれば直ちに使用を中止してください。使用中または充電中に異常が発生した場合は、車両からバッテリーを取り外すか充電を中断し、使用を停止してください。
11. 充電電圧は 15V 以下に制御してください。電池損傷の原因となります。
12. 45°C 以上の高温環境での長時間の放置は避けてください。雨に濡らしたり水没させたりしないでください。
13. リチウム電池製品は使用寿命終了時に、地域の規則に従って処分してください。

1. 차량의 최대 발전 출력보다 큰 전자 부하를 추가하지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리 전압이 너무 낮아지고 차량에 손상이 발생할 수 있습니다. 고출력 전자 부하를 추가할 경우, LOBOO 모터사이클 배터리 스마트 프로텍터를 별도로 구입하여 함께 사용하시기 권장합니다.
2. 짧은 시간 내에 반복 시동하는 것을 피하십시오. 차량 시동은 3~5초 이내로 유지하며, 다음 시동까지 최소 15초 이상 간격을 두어 과도한 방전을 방지하십시오.
3. 리튬 배터리가 과방전되어 저전압 보호 기능이 작동한 경우, LOBOO 미니 충전기 C20Pro 또는 충전 유지기 C40T를 사용하여 (충전 전류 1A 이상) 충전 및 활성화하십시오.
4. 설치 시 극성(+)과 (-)를 반대로 연결하여 차량 전자 시스템 또는 추가 전자 장치가 손상된 경우, 사용자 본인이 모든 손실을 책임져야 합니다.
5. 배터리 외부 회로에서 단락(쇼트)이 발생할 경우, 본 제품은 단락 보호 기능을 갖추어 배터리 손상을 방지합니다. 하지만 차량 회로나 추가 전자 장치 자체의 단락 고장으로 인한 손상은 사용자가 책임져야 합니다.
6. 일부 차량 모델은 배터리가 엔진과 가까이 위치해 있어, 고온 환경이 지속되면 배터리의 과열 보호 기능이 작동하여 차량이 시동이 꺼질 수 있습니다. 이 경우, 배터리의 플러스 또는 마이너스 단자를 분리하십시오. 배터리가 일정 시간 동안 식으면 보호 기능이 자동으로 해제되며, 단자를 다시 연결하면 차량을 정상적으로 시동할 수 있습니다.
7. 배터리를 충격, 투격, 밟는 행위를 삼가하십시오. 그렇지 않으면 배터리가 손상될 수 있습니다.
8. 배터리 단자와 차량 전선 단자를 깨끗하게 유지하고, 설치 시 나사를 단단히 조여 배터리 단자가 흔들리지 않도록 하십시오. 그렇지 않으면 차량 시동이 어려울 수 있습니다.
9. 본 제품을 임의로 분해하지 마십시오. 분해 시 배터리 고장이나 스파크 발생으로 인한 안전 사고가 발생할 수 있습니다.
10. 배터리가 과열, 변형, 이상한 냄새, 누액 등 이상 증상이 발견되면 즉시 사용을 중단하십시오. 사용 중 또는 충전 중 이상이 발생하면 배터리를 차량에서 분리하거나 충전을 중단하고 사용을 멈추십시오.
11. 배터리 충전 전압은 15V 이하로 유지하십시오. 초과 시 배터리가 손상될 수 있습니다.
12. 배터리를 45°C 이상의 고온 환경에 장시간 노출시키지 마십시오. 비에 젖거나 물에 담그는 행위를 금합니다.
13. 리튬 배터리 제품은 수명이 종료되었을 때, 해당 지역 법규에 따라 적절히 처리해야 합니다.

警告：电池内电解液对人的皮肤和眼睛有害，如果从电池中泄露出来的电解液碰到您的眼睛，请不要揉，立即用清水冲洗，并去医院就诊。如果处理方法不当，电解液将会危害您的眼睛。

Warning: The electrolyte inside the battery is harmful to human skin and eyes. If the electrolyte leaks from the battery and comes into contact with your eyes, do not rub them. Rinse immediately with clean water and seek medical attention. Improper handling may cause serious damage to your eyes.

Advertencia: El electrolito dentro de la batería es perjudicial para la piel y los ojos. Si el electrolito se escapa de la batería y entra en contacto con sus ojos, no los frote. Enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y acuda a un centro médico. Un manejo inadecuado puede causar daños graves a los ojos.

Warnung: Der Elektrolyt in der Batterie ist schädlich für Haut und Augen. Wenn ausgelaufener Elektrolyt mit den Augen in Kontakt kommt, reiben Sie diese nicht. Spülen Sie sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Bei unsachgemäßer Behandlung kann der Elektrolyt ernsthafte Augenschäden verursachen.

Avertissement : L' électrolyte contenu dans la batterie est nocif pour la peau et les yeux. En cas de fuite et de contact avec les yeux, ne frottez pas. Rincez immédiatement à l' eau claire et consultez un médecin. Une mauvaise manipulation peut causer des lésions oculaires graves.

Avvertenza: L' elettrolita all' interno della batteria è dannoso per la pelle e gli occhi. In caso di fuoriuscita e contatto con gli occhi, non strofinare. Sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico. Una gestione impropria può causare gravi danni agli occhi.

警告：バッテリー内部の電解液は皮膚や目に有害です。漏れた電解液が目に入った場合は、こすらずにすぐ清水で洗い流し、速やかに医師の診察を受けてください。不適切な対処をすると、目に深刻な損傷を与える可能性があります。

경고: 배터리 내 전해액은 인체의 피부와 눈에 해로울 수 있습니다. 배터리에서 누출된 전해액이 눈에 들어갔을 경우 문지르지 말고 즉시 깨끗한 물로 충분히 씻어내고 병원에서 진료를 받으십시오. 부적절한 처리는 전해액이 눈에 심각한 손상을 일으킬 수 있습니다.

1. 5 年免费换新，摩托车安全锂电池自售出之日起 5 年内，在正常安装和使用情况下出现质量问题，可享受免费换新服务。
2. 以下行为不在免费换新及保修范围内：超范围使用、跌落、穿刺、人为损坏、安装和使用不当、自行拆解、自行改装等等。
3. 用户骑行、安装和使用需符合当地相关法律法规要求。用户需意识到此款产品为改装部品，其质量和使用寿命会受安装和使用环境不同而受影响，除法律明确规定外，LOBOO 对用户安装和使用过程中产生的直接、间接、特殊、偶然、必然的损失或损伤以及拆装风险和费用等，均不承担责任，而且不受其他法律条文的限制。

- 1.5-Year Free Replacement Service: For lithium batteries used in motorcycle safety, if any quality issues arise within 5 years from the date of purchase under normal installation and usage conditions, customers are eligible for a free replacement service.
2. The following circumstances are not covered by the free replacement or warranty: usage beyond specified limits, drops, punctures, artificial damage, improper installation or usage, self-disassembly, unauthorized modifications, etc.
3. Users must ensure that riding, installation, and usage comply with local laws and regulations. Please note that this product is an aftermarket/modified component, and its quality and lifespan may vary depending on the installation and usage environment. Except as otherwise required by law, LOBOO shall not be liable for any direct, indirect, special, accidental, or consequential damages, losses, or risks associated with installation, usage, or disassembly, nor shall it bear related costs. This disclaimer is without prejudice to any other legal rights or obligations.

1. Servicio de reemplazo gratuito por 1,5 años: Para baterías de litio utilizadas en motocicletas con fines de seguridad, si se presenta algún problema de calidad dentro de los 5 años desde la fecha de compra, bajo condiciones normales de instalación y uso, el cliente tiene derecho a un servicio de reemplazo gratuito.
2. Las siguientes circunstancias no están cubiertas por el reemplazo gratuito ni por la garantía: uso fuera de los límites especificados, caídas, perforaciones, daños causados por el usuario, instalación o uso incorrecto, desmontaje por cuenta propia, modificaciones no autorizadas, etc.
3. Los usuarios deben asegurarse de que la conducción, instalación y uso cumplan con las leyes y regulaciones locales. Tenga en cuenta que este producto es un componente de posventa o modificado, y su calidad y vida útil pueden variar según el entorno de instalación y uso. Salvo que la ley disponga lo contrario, LOBOO no se hace responsable por ningún daño directo, indirecto, especial, accidental o consecuente, pérdidas o riesgos relacionados con la instalación, el uso o el desmontaje del producto, ni asumirá los costos relacionados. Esta cláusula de exención no afecta otros derechos u obligaciones legales.

1. 1,5 Jahre kostenloser Austauschservice: Für Lithiumbatterien, die in Motorrädern zur Sicherheit verwendet werden, bietet LOBOO bei Qualitätsproblemen innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum unter normaler Installation und Nutzung einen kostenlosen Austauschservice an.
2. Die folgenden Umstände sind nicht durch den kostenlosen Austausch oder die Garantie abgedeckt: Nutzung außerhalb der angegebenen Grenzen, Herunterfallen, Durchstiche, vom Benutzer verursachte Schäden, unsachgemäße Installation oder Verwendung, eigenmächtige Demontage, nicht autorisierte Modifikationen usw.
3. Benutzer müssen sicherstellen, dass das Fahren, die Installation und die Nutzung den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsprechen. Bitte beachten Sie, dass es sich bei diesem Produkt um ein Nachrüst- bzw. modifiziertes Teil handelt und seine Qualität und Lebensdauer je nach Installations- und Einsatzumgebung variieren kann. Sofern nicht gesetzlich anders vorgeschrieben, übernimmt LOBOO keine Haftung für direkte, indirekte, spezielle, zufällige oder Folgeschäden, Verluste oder Risiken im Zusammenhang mit der Installation, Nutzung oder Demontage des Produkts, noch werden damit verbundene Kosten übernommen. Dieser Haftungsausschluss berührt keine weiteren gesetzlichen Rechte oder Pflichten.

1. Remplacement gratuit pendant 5 ans : La batterie lithium pour moto de sécurité bénéficie d'un remplacement gratuit en cas de problème de qualité dans un délai de 5 ans à compter de la date d'achat, sous réserve d'une installation et d'une utilisation normales.
2. Les cas suivants ne sont pas couverts par la garantie ou le remplacement gratuit : utilisation hors spécifications, chute, perforation, dommages intentionnels, mauvaise installation ou utilisation, démontage ou modification par l'utilisateur, etc.
3. L'utilisateur doit respecter les lois et règlements locaux en matière de conduite, d'installation et d'utilisation. Ce produit est une pièce modifiée (aftermarket) dont la qualité et la durée de vie peuvent varier selon les conditions d'installation et d'usage. Sauf disposition légale contraire, LOBOO décline toute responsabilité pour les pertes ou dommages directs, indirects, spéciaux, accidentels ou consécutifs, ainsi que pour les frais ou risques liés à l'installation, l'utilisation ou le démontage.

1. Sostituzione gratuita per 5 anni: La batteria al litio per moto, in condizioni di installazione e utilizzo corrette, è coperta da una sostituzione gratuita in caso di difetti di qualità entro 5 anni dalla data di acquisto.
2. Le seguenti condizioni non sono coperte dalla garanzia o sostituzione gratuita: uso fuori specifica, cadute, perforazioni, danni causati dall'uomo, installazione o utilizzo errati, smontaggio o modifiche non autorizzate, ecc.
3. L'utente deve rispettare le leggi e i regolamenti locali durante la guida, l'installazione e l'utilizzo. Questo prodotto è un componente modificato (aftermarket), e la sua qualità e durata possono variare in base all'ambiente di installazione e uso. Salvo quanto previsto dalla legge, LOBOO non sarà responsabile per danni diretti, indiretti, speciali, accidentali o consequenziali, né per costi o rischi legati all'installazione, utilizzo o smontaggio.

1. 5年間の無償交換サービス：バイク用安全リチウムバッテリーは、正常な取り付けと使用条件下で、購入日から5年以内に品質上の問題が発生した場合、無償で新品と交換いたします。
2. 以下のような状況は保証および無償交換の対象外です：使用範囲を超えた使用、落下、穿孔、人為的損傷、不適切な取り付けや使用、自身での分解・改造など。
3. ユーザーは現地の関連法規に従って走行、取り付け、使用を行う必要があります。本製品は改造部品であり、取り付けおよび使用環境によって品質や寿命が異なる場合があります。法律で明確に規定されている場合を除き、LOBOOは取り付けや使用に伴う直接的・間接的・特別・偶発的な損害やリスク、費用などに対して一切の責任を負いません。

1. 5년 무상 교환오토바이 안전 리튬 배터리는 판매일로부터 5년 이내에 정상적인 설치 및 사용 조건에서 품질 문제가 발생할 경우 무상 교환 서비스를 제공합니다.
2. 다음과 같은 경우는 무상 교환 및 보증 대상에서 제외됩니다: 과도한 사용, 낙하, 관통, 인위적 손상, 부적절한 설치 및 사용, 임의 분해, 임의 개조 등.
3. 사용자는 주행, 설치 및 사용 시 현지 관련 법률 및 규정을 준수해야 합니다. 본 제품은 튜닝 부품임을 인지해야 하며, 제품의 품질과 수명은 설치 및 사용 환경에 따라 달라질 수 있습니다. 법률에서 명확히 규정한 경우를 제외하고, LOBOO는 사용자 설치 및 사용 중 발생하는 직접적·간접적·특수·우연·필연적 손실이나 손상, 분해 및 제조법에 따른 위험과 비용 등에 대해 일체의 책임을 지지 않으며, 이는 다른 법적 조항에도 영향을 받지 않습니다.